




TORNADO



 Il modello **TORNADO** è una macchina vibrante di nuova concezione con caratteristiche innovative. Progettata e realizzata specificatamente per la raccolta delle olive, la sua eccezionale versatilità di utilizzo la rende molto efficiente anche per la raccolta di noci, pistacchi, mandorle, ciliege e prugne...

Tutti i comandi ed i movimenti del **TORNADO** sono eseguibili mediante un radiocomando a distanza che permette all'operatore di collocarsi a pochi passi dalla pianta garantendo una presa ottimale della testata vibrante. La testata vibrante con sistema di presa e sospensioni brevettati, è stata progettata e disegnata per evitare ogni tipo di danno alla corteccia e permette di lavorare egregiamente sia sul tronco che sulle branche, garantendo una elevatissima resa di raccolta.


Il collegamento al trattore, avviene in modo molto semplice tramite l'attacco ai tre punti e giunto cardanico, senza ulteriori adattamenti meccanici. I pesi e le dimensioni ridotte ne permettono l'impiego anche mediante trattori di dimensioni contenute.

 The **TORNADO** version is a vibrating device with up-to-date design and innovative features. This version was originally designed and produced to harvest olives but it has also been proven to be exceptionally versatile with pistachio, almond, cherry and plums.

The **TORNADO** version is remote controlled operated. This permits the operator to be closer to the trees and position the vibrating device in the best way following every movement of its operation.

The vibrating head with its clamping device and patented suspensions has been designed to vibrate the tree trunk and branches in order to achieve a high yield fruit harvest whilst avoiding any damage to the tree bark.

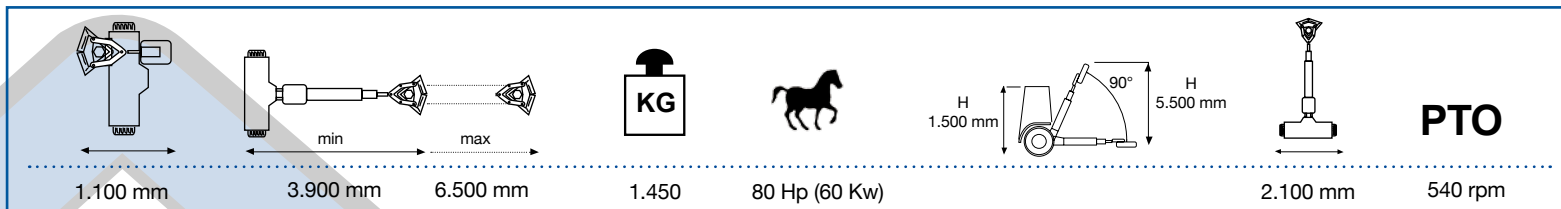
The self contained unit couples easily to the three point linkage of the tractor. Because of its versatile design the Tornado can also be used on small tractors.

 El modelo **TORNADO** es una máquina vibrante de nueva creación con características innovadoras. Proyectada y realizada especialmente para la recolección de las aceitunas, su excepcional versatilidad de uso la hace muy eficiente también para la recolección de nueces, pistachos, almendras, cerezas y ciruelas...

Todos los mandos y los movimientos del **TORNADO** se hacen por medio de un radiocomando de distancia que permite al operador de ponerse a pocos pasos de la planta garantizando una adherencia optimal de la cabeza vibrante.

La cabeza vibrante con sistema de agarre y suspensiones patentados, ha sido proyectada y diseñada para evitar cualquier tipo de daño a la corteza y permite trabajar extraordinariamente tanto en el tronco como en las ramas, garantizando un gran rendimiento de cosecha.

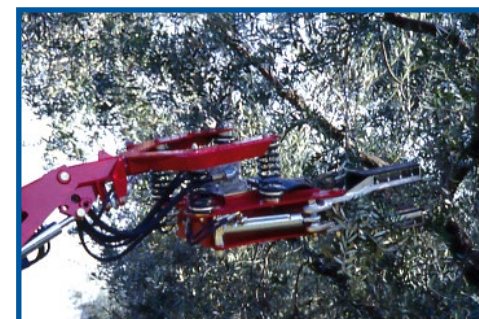
La conexión al tractor, se hace de una manera muy simple mediante el enganche de tres puntos y árbol de cardán, sin más ajustes mecánicos. Los pesos y las dimensiones reducidas permiten su uso también mediante tractores de dimensiones modestas.



- Il peso della macchina viene supportato dalle ruote di sostegno senza gravare sul trattore
- Serbatoio olio idraulico ricavato nel telaio

- The weight of the unit is self supported by own wheels
- Self contained hydraulic system

- El peso de la máquina es sostenido por las ruedas de sostén sin pesar en el tractor
- Depósito aceite hidráulico en el chasis



- Rotazione del braccio telescopico a 180°;
- Doppia sfilata del braccio telescopico che permette una distanza massima di lavoro di mt. 6,5;
- Alzata del braccio telescopico fino a 90° con un'altezza di lavoro fino a mt. 5,5;
- Estremità del braccio telescopico con movimenti laterali, verticali ed obliqui della testata vibrante.



- 180° telescopic arm rotation;
- Telescopic arm with double extension permitting a working distance up to 6.5 metres;
- Telescopic arm movement up to 90° with a work height of 5.5 metres;
- Lateral, vertical and tilt movements of vibrating head



- Rotación del brazo telescópico a 180°;
- Doble desenganche del brazo telescópico que permite una distancia máxima de trabajo de mt. 6,5;
- Levantamiento del brazo telescópico hasta 90° con una altura de trabajo hasta mt. 5,5;
- Extremidad del brazo telescópico con movimientos laterales, verticales y oblicuos de la cabeza vibrante.

Il modello **TORNADO** è predisposto per l'applicazione dell'ombrello rovescio **RMA 1**.

The **TORNADO** version comes with a fitting for the bottom-up umbrella **RMA 1**.

El modelo **TORNADO** está predisposto para la aplicación del paraguas invertido **RMA 1**.